

Đại học San Francisco State
Chương trình Head Start/Early Head Start
Biên bản Buổi họp của Hội đồng Chính sách
Ngày 9 tháng 11 năm 2011

Buổi họp thường lệ của những thành viên Hội đồng Chính sách (HĐCS) đã được Chủ tịch Hội đồng Edgar Chavero triệu tập vào lúc 9:18 giờ sáng.

Điểm danh đã được thực hiện bởi Astrid Munoz, Thư ký HĐCS. Buổi họp đã đạt được đủ túc số.

Những thành viên có mặt: Edgar Chavero, Eva Chen, Julissa Cruz, Yvonne Dunkley, Yvette Elliott, Charlotte Ferretti, Angel Gonzalez, Quoc Thank Hoang, Eric Lee, Michael Lester, Astrid Munoz, Romero O'Neal, Jua Perez, Ivett Pineda, Dorothy Quan và Yu Bi Tao.

Những thành viên vắng mặt: Jason Holthe, La Var Kent và Sheyna Moore.

Người Thụ hưởng, những Đại diện và Nhân viên của những Đối tác có mặt: Xin xem tờ đăng ký tham dự trong hồ sơ lưu giữ.

Duyệt lại Biên bản Buổi họp kỳ trước: Chủ tịch đã yêu cầu duyệt lại và phê chuẩn biên bản buổi họp ngày 12 tháng 10 năm 2011.

ĐỀ NGHỊ: Michael Lester đã đề nghị chấp nhận và phê chuẩn biên bản buổi họp ngày 12 tháng 10 năm 2011 như đã được soạn thảo. Đề nghị đã được Dorothy Quan tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Báo cáo của Ủy ban Ngân sách/Tài chính: Yvonne Dunkley, Thủ quỹ HĐCS đã trình bày báo cáo Chi/Thu theo từng Dự án của ngày 30 tháng 9, 2011. Chương trình hiện còn dưới mức ngân sách vì đang giải quyết các chức vụ bỏ trống và những hóa đơn. Giám đốc Điều hành đã ghi ái thích về dạng thức của báo cáo chi thu và những nguồn tài trợ cho tân Hội đồng. Tân Hội đồng sẽ có nhiều thời gian hơn để duyệt lại báo cáo chi thu của tháng 11 và đề nêu lên bất cứ thắc mắc nào vào buổi họp của tháng 12.

Phê chuẩn việc Gia tăng Ngân sách cho Cơ quan Ủy nhiệm Kai Ming, Inc.: Giám đốc Điều hành đã cho biết là Kai Ming, Inc. hiện đang xin thêm ngân sách để nâng cấp hệ thống điện toán của họ vì hệ thống hiện tại đã quá cũ. Giám đốc Điều hành đã cho biết là chương trình đã có một số tiền tiết kiệm xuất phát từ những chức vụ bỏ trống (không tuyển dụng các chức vụ Giám đốc Chương trình, Giám đốc Nhân viên và Điện toán) và muốn trợ giúp Kai Ming một lần với một số tiền có thể lên đến 30,000 đô la để nâng cấp hệ thống điện toán.

ĐỀ NGHỊ: Jua Perez đã đề nghị phê chuẩn việc cấp ngân sách lên đến 30,000 đô la cho Cơ quan Ủy nhiệm Kai Ming, Inc. để nâng cấp hệ thống mạng điện toán của họ. Đề nghị đã được Eric Lee tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Phê chuẩn Nhân sự: Giám đốc Điều hành đã giới thiệu và chào mừng tân Giám đốc Chương trình là bà Jennifer Senechal. Bà ta cũng đã báo cáo tình hình nhân sự của tháng 11 và yêu cầu Hội đồng phê chuẩn cho những đề nghị tuyển dụng và tái bổ nhiệm. Các ủy viên Nhân sự tham gia vào các cuộc phỏng vấn đã nói về những ứng viên được đề nghị.

Tuyển dụng: Ashley Bastinelli, Giám đốc Nhân viên
Peter Collins, Giám đốc Tin học
Olabisi Adesuyi-Fasuyi, Giáo viên

ĐỀ NGHỊ: Michael Lester đã đề nghị phê chuẩn những đề nghị tuyển dụng trên. Đề nghị đã được Jua Perez tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Tái Bổ nhiệm: Ramya Krishna, Huấn luyện viên Giáo dục từ Sớm

ĐỀ NGHỊ: Yvonne Dunkley đã đề nghị phê chuẩn đề nghị tái bổ nhiệm Ramya Krishna làm Huấn luyện viên Giáo dục từ Sớm. Đề nghị đã được Yvette Elliott tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Nghỉ hưu: Giám đốc Điều hành đã ngỏ lời từ biệt bà Dorothy Lawyer, Người Bênh vực cho gia đình của Head Start OMI, sẽ nghỉ hưu ngày 1 tháng 12, 2011

Từ chức: Shawntel Covington, Phụ Giáo, sẽ từ chức kể từ ngày 11 tháng 11, 2011.

Ghi nhận công lao của các cựu Thành viên HĐCS: Giám đốc FCP Kimberly Jones đã ngỏ lời cảm ơn các cựu thành viên HĐCS về sự cống hiến và phục vụ chu đáo cho các trẻ em, gia đình và nhân viên của SFSU Head Start/Early Head Start. Bà cũng đã nêu lên một số những thành quả trong năm qua của Hội đồng:

- Sửa đổi và phê chuẩn Nội quy
- Phê chuẩn Tiêu chuẩn Hành xử
- Phê chuẩn Đơn xin Ngân sách cho niên khóa 2011-2012
- Phê chuẩn Tiêu chuẩn Lựa chọn Ghi danh
- Phê chuẩn Kế hoạch Tự Thẩm định và tham gia vào tiến trình này.

Tất cả các thành viên Hội đồng đã được trao tặng Giấy Tuyên dương để ghi nhận sự phục vụ của họ. Đại diện Hội đồng Quản trị Charlotte Ferretti đã được đặc biệt ghi nhận vì bà đã phục vụ số nhiệm kỳ tối đa được cho phép.

Sự Thành lập của tân HĐCS niên khóa 2011-2012: Tân HĐCS cho niên khóa 2011-2012 đã được chính thức thành lập.

Điểm danh đã được thực hiện bởi Kimberly Jones, Giám đốc FCP và đã đạt được đủ túc số.

Những tân thành viên có mặt: Amber Marks, Nga Nguyen, Ivet Pineda, Margarita Herrera, Frances Nwankwo, Erika Foots, Eric Lee, Joanna Koon, Michael Lester, Mario Flores, Francys Knowles, Jonnie Thompson, Sylvia Smith, Hugo Cruz, Cynthia Kim, Tamelia Armstrong, Edwin Vasquez, Pedro Mullul, Claudia Chavez, Karen McCoy, Solomon Abrams, Tara Jones, Carlos Ortiz, Barbara Henderson và Dorothy Quan.

Mỗi thành viên đã tự giới thiệu bản thân và địa điểm mà họ đại diện.

Bầu cử các Viên chức: Dưới đây là những đề cử đã nhận được cho các chức vụ:

1. Chủ tịch: Erika Foots, Solomon Abrams và Ivet Pineda đã được đề cử.

ĐỀ NGHỊ: Michael Lester đã đề nghị kết thúc việc đề cử cho chức vụ Chủ tịch. Đề nghị đã được Solomon Abrams tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Việc bầu cử chức vụ Chủ tịch đã được tiến hành theo thể thức viết tay. Tara Jones, Phụ huynh Luân phiên, và Kimberly Jones, Giám đốc FCP, đã đảm nhận việc kiểm phiếu.

Kết quả: Solomon Abrams đã được bầu làm Chủ tịch.

Phó Chủ tịch: Carols Ortiz, Michael Lester, Margarita Herrera và Erika Foots đã được đề cử.

Margarita Herrera đã từ chối sự đề cử.

ĐỀ NGHỊ: Tamelia Armstrong đã đề nghị kết thúc việc đề cử cho chức vụ Phó Chủ tịch. Đề nghị đã được Carlos Ortiz tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Việc bầu cử chức vụ Phó Chủ tịch đã được tiến hành theo thể thức viết tay. Tara Jones, Phụ huynh Luân phiên, và Kimberly Jones, Giám đốc FCP, đã đảm nhận việc kiểm phiếu.

Kết quả: Michael Lester đã được bầu làm Phó Chủ tịch.

2. Thư ký: Joanna Koon, Sheyna Moore và Carlos Ortiz đã được đề cử.

ĐỀ NGHỊ: Karen McCoy đã đề nghị kết thúc việc đề cử cho chức vụ Thư ký. Đề nghị đã được Joanna Koon tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Việc bầu cử chức vụ Thư ký đã được tiến hành theo thể thức viết tay. Tara Jones, Phụ huynh Luân phiên, và Kimberly Jones, Giám đốc FCP, đã đảm nhận việc kiểm phiếu.

Kết quả: Joanne Koon đã được bầu vào chức vụ Thư ký.

3. Thủ quỹ: Erika Foots, Sylvia Smith và Carlos Ortiz đã được đề cử.

ĐỀ NGHỊ: Một thành viên HĐCS đã đề nghị kết thúc việc đề cử cho chức vụ Thủ quỹ. Đề nghị đã được một thành viên HĐCS khác tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Việc bầu cử chức vụ Thủ quỹ đã được tiến hành theo thể thức viết tay. Tara Jones, Phụ huynh Luân phiên, và Kimberly Jones, Giám đốc FCP, đã đảm nhận việc kiểm phiếu.

Kết quả: Erika Foots đã được bầu vào chức vụ Thủ quỹ.

4. Người Điều khiển buổi họp: Sylvia Smith và Carlos Ortiz đã được đề cử.

ĐỀ NGHỊ: Margarita Herrera đã đề nghị kết thúc việc đề cử cho chức vụ Điều khiển buổi họp. Đề nghị đã được Erika Foots tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Việc bầu cử chức vụ Điều khiển buổi họp đã được tiến hành theo thể thức viết tay. Tara Jones, Phụ huynh Luân phiên, và Kimberly Jones, Giám đốc FCP, đã đảm nhận việc kiểm phiếu.

Kết quả: Carlos Ortiz đã được bầu vào chức vụ Điều khiển buổi họp.

Các Ủy ban Thường trực: HĐCS đã thiết lập thành phần cho những ủy ban thường trực như sau:

1. Ủy ban Chấp hành:
Solomon Abrams, Chủ tịch
Michael Lester, Phó Chủ tịch
Joanne Koon, Thư ký
Erika Foots, Thủ quỹ
Carlos Ortiz, Điều khiển buổi họp
2. Ủy ban Hoạch định và Thẩm định Chương trình:
Karen McCoy
Joanna Koon
Michael Lester
Amber Marks
Solomon Abrams

Ủy ban này sẽ bắt đầu họp vào tháng 12 và tháng 1 để duyệt lại Đơn xin Ngân sách cho niên khóa 2011-2012. Kỳ hạn nộp cho Văn phòng Head Start vào ngày 1 tháng 3, 2012.

3. Ủy ban Ngân sách Tài chính:
Erika Foots, Thủ quỹ

Karen McCoy
Carlos Ortiz
Sylvia Smith

Ủy ban này sẽ họp một tuần trước mỗi kỳ họp của HĐCS để duyệt lại Báo cáo Tài chính. Buổi họp đầu tiên đã được định vào ngày 8 tháng 12..

4. Ủy ban Nhân sự:

Karen McCoy
Jonnie Thompson
Nga Nguyen
Carlos Ortiz
Margarita Herrera
Sheyna Moore
Jua Perez

Ủy ban này sẽ họp toàn thể hàng năm một lần để theo các lớp định hướng và huấn luyện. Sau đó, các thành viên sẽ được mời tham gia khi cần thiết vào tiến trình phỏng vấn và tuyển dụng.

Báo cáo của Giám đốc Điều hành:

- Việc bán xe buýt của trường – Giám đốc Điều hành đã báo cáo cho HĐCS vào tháng trước là Văn phòng Head Start đã phê chuẩn cho việc bán chiếc xe buýt của trường. Bà hoan báo cáo là đã bán được xe với giá gần 20,000 đô la, bao gồm cả các thuế và chi phí. Chương trình trông đợi sẽ nhận được từ 16,000 đến 17,000 đô la để sử dụng trong việc điều hành.
- Giám đốc Điều hành đã thông báo rằng Chương trình SFSU Head Start/Early Head Start đã làm việc trong nhiều tháng để sửa lại kế hoạch chiến lược được thành lập cách đây một năm. Kế hoạch đã được thu nhỏ lại từ hơn 100 sinh hoạt xuống còn 17 mục tiêu. Kế hoạch sẽ được trình cho HĐCS vào tháng 1 hoặc tháng 2 để được phê chuẩn.
- Cũng trong tháng 1 và tháng 2, Hội đồng sẽ bắt tay vào việc soạn thảo đơn xin ngân sách cho Head Start/Early Head Start niên khóa 2011-2012. Hội đồng sẽ phải phê chuẩn đơn xin trong tháng 2 để có thể nộp đúng kỳ hạn vào ngày 1 tháng 3.
- Giám đốc Điều hành đã thông báo là trong ngày hôm qua, Văn phòng Head Start đã công bố những điều lệ mới liên quan đến việc cấp ngân sách cho Head Start. Ngân sách sẽ chỉ được cấp cho năm (5) năm. Sự thay đổi này là do đòi hỏi của Đạo luật năm 2007 về Sự Cải thiện Head Start để Chuẩn bị cho Học đường. Hiện nay không có giới hạn thời gian cho việc cấp ngân sách, Sự thay đổi này nhằm đảm bảo rằng các chương trình có phẩm chất cao sẽ tiếp tục được cấp ngân sách và tạo cơ hội cho các cơ quan khác có thể nộp đơn xin ngân sách. Giám đốc Điều hành sẽ tiếp tục cập nhật Hội đồng về việc này.

- Ngân sách từ tiểu bang cho năm nay sẽ bị cắt giảm 11%. Giám đốc Điều hành đã thông báo là thu nhập của tiểu bang không được như mong đợi nên đã phải cắt giảm. Dự kiến tiểu bang sẽ cắt giảm thêm 4% ngân sách bắt đầu từ ngày 1 tháng 2. SFSU Head Start đã chi tiêu dưới mức ngân sách nên có thể chịu đựng được những sự cắt giảm này cho đến cuối năm.
- Thông báo về sự Quan tâm của Liên bang (Notice of Federal Interest (NOFI)) của Kai Ming: Giám đốc Điều hành đã thông báo khái quát cho Hội đồng về lý do đăng ký NOFI cho địa điểm Broadway của Kai Ming. Bà cũng cho biết thêm là NOFI đã được ký và đăng ký vào ngày 4 tháng 11, 2011. Bà đang chờ nhận được bản sao tài liệu đã được đăng ký để gửi lên Văn phòng Head Start đúng kỳ hạn vào ngày 3 tháng 12, 2011.
- Giám đốc Điều hành cũng đã nhắc nhở Hội đồng duyệt lại báo cáo dịch vụ của chương trình được đính kèm trong tập tài liệu họp.

Giám đốc Điều hành sẽ không tham dự buổi họp tháng 12 của HĐCS vì nghỉ phép.

Báo cáo của các Cơ quan Ủy nhiệm: Stephanie Martinez, Giám đốc Chương trình Head Start của Mission Neighborhood Centers (MNC) và Linda Washington, Giám đốc Y tế và FCP của Kai Ming đã cập nhật vấn đề về những hoạt động của mỗi cơ quan. Dưới đây là một vài điểm nổi bật:

MNC:

- MNC có chín địa điểm trong khu vực Mission, hai địa điểm ngoài khu vực Mission, một phục vụ cho những gia đình trong vùng Excelsior District và một trong vùng China Basin.
- Ngày hội mẫu giáo MNC đã được tổ chức vào ngày 8 tháng 11 để cung cấp thông tin cho phụ huynh về việc ghi danh vào lớp mẫu giáo và để gặp gỡ các nhân viên công, nhân viên tư và nhân viên họp đồng.
- MNC tiếp tục một loạt những lớp huấn luyện để tăng kiến thức cho nhân viên về sự phát triển trong lãnh vực xã hội và cảm xúc của trẻ em, và để cổ vũ cho những hoạt động tương tác giữa trẻ em và giáo viên.
- Ủy ban Chính sách của MNC đã xếp lịch cho một loạt những lớp huấn luyện trong những tháng 11 và 12 cho những tân ủy viên của Ủy ban Chính sách.

Kai Ming:

- Linda Washington đã ngỏ lời cảm ơn Hội đồng đã phê chuẩn ngân sách một lần cho Kai Ming để nâng cấp hệ thống mạng điện toán.
- Kai Ming sẽ đóng cửa ngày 23 tháng 11 để huấn luyện nhân viên.

- Một buổi gây quỹ sẽ được tổ chức vào lúc 3 giờ chiều ngày 19 tháng 11, 2011 tại nhà thờ First Unitarian Church. Chủ đề là “CÙNG NHAU, CHÚNG TA DƯỠNG DỤC CÁC CON TRẺ (TOGETHER WE RAISE THEM UP). Các phụ huynh Kai Ming sẽ được cung cấp vé vào cửa cho buổi gây quỹ.
- Người thụ hưởng sẽ tiến hành việc theo dõi vào ngày 29 tháng 11.
- Ủy ban Chính sách của Kai Ming đã chấp thuận cho một sinh viên đại học được nghiên cứu về chương trình để hỗ trợ cho bài tiểu luận của sinh viên này về đề tài phụ huynh của những trẻ em có nhu cầu đặc biệt.

Tái bổ nhiệm Các Đại diện Cộng đồng trong Hội đồng:

Những cá nhân sau đây đã được đề cử làm Đại diện Cộng đồng trong Hội đồng:

1. Dorothy Quan, Điều dưỡng viên, Ban Y tế Trẻ em và Thiếu niên, Sở Y tế Công cộng San Francisco (nhiệm kỳ hai)
2. Jason Holthe, Phân tích viên Trưởng, Ban Chính sách và Hoạch định về Giữ trẻ, Sở Dịch vụ Nhân sinh San Francisco (nhiệm kỳ hai)
3. Romero O’Neal, cựu Phụ huynh Head Start (nhiệm kỳ đầu)
4. Jua Perez, cựu Phụ huynh Head Start (nhiệm kỳ hai)

ĐỀ NGHỊ: Carlos Ortiz đã đề nghị kết thúc việc đề cử cho chức vụ Đại diện Cộng đồng và phê chuẩn những đề cử trên. Đề nghị đã được Michael Lester tán thành và được tất cả đồng lòng chấp thuận.

Báo cáo của Hội đồng Quản trị: Tiến sĩ Barbara Henderson, tân đại diện Hội đồng Quản trị đã tự giới thiệu và báo cáo văn tắt. Tiến sĩ Henderson là một Giáo sư Sư phạm của đại học SFSU. Bà làm việc trong một chương trình đại học giảng dạy một số sinh viên từ trường cao đẳng City College về sự phát triển của trẻ em và giáo dục từ sớm. Bà cũng có nhiều nhân viên Head Start trong chương trình cao học do bà giảng dạy. Bà có khoảng 25 sinh viên theo học Chương trình Phát triển của Trẻ em và Thanh niên. Bà cũng trong ban giảng dạy huấn luyện viên về giáo dục từ sớm của Head Start. Một phần trong vai trò của bà là cầu nối giữa chương trình Head Start và Đại học SFSU.

Bà đã thông báo là Hội đồng Quản trị sẽ họp mỗi quý. Buổi họp tới được định vào ngày 16 tháng 11. Hội đồng Quản trị sẽ thảo luận về Chính sách Sa thải nhân viên của HĐCS và về việc yêu cầu tăng ngân sách một lần cho Kai Ming.

Bế mạc: Buổi họp bế mạc vào lúc 12:00 giờ trưa. Buổi họp tới được định vào ngày 14 tháng 12, từ 12 giờ đến 2 giờ trưa, tại văn phòng trung ương của Head Start, số 205 đường 13th Street, Phòng 3280, San Francisco.